

**EAC**

ТЕСТОМЕСИЛЬНАЯ МАШИНА  
«ВЕНЕТО»

ТМС-2/30С, ТМС-2/50Ф



РУКОВОДСТВО ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ATESY®**

# Тестомесильная машина «Венето» ТМС-2/30С, ТМС-2/50Ф

*Благодарим Вас за покупку нашего аппарата.  
Мы уверены, что Вы не зря потратили деньги.*

## 1. Техническое описание

1.1. Перед пуском изделия в работу следует внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации! Оно содержит важные указания, касающиеся безопасности использования, установки и технического обслуживания. Производитель не несет ответственности за ущерб, нанесенный людям или имуществу, вызванный несоблюдением требований, указанных в данной инструкции.

1.2. Тестомесильная машина серии ТМС (далее - машина) разработана для смешивания густых (плотных) и кремообразных смесей, приготовленных из муки, соли, дрожжей, жиров и жидкости (воды, яиц...), и только для употребления в пищу. Любое другое использование считается неправильным и опасным.

1.3. Машина предназначена для эксплуатации только в закрытых помещениях при температуре окружающего воздуха от 10 до +35 °С и относительной влажности не более 60 процентов при 25°С.

1.4. Корпус машины покрыт стойкой к механическому воздействию краской. Части, находящиеся в контакте с пищевыми продуктами (дежа, спираль, тестоделительный стержень, защитная решетка) выполнены из нержавеющей стали.

1.5. Прочная конструкция, износоустойчивые внутренние детали обеспечат существенный срок безупречной работы. Специальная форма спирали позволяет получить превосходно замешанное тесто всего за несколько минут.

1.6. Машина оснащена трехфазным двигателем. Модель ТМС-2/50Ф с фиксированной дежой, модель ТМС-2/30С — со съемной дежой. Спираль и дежа вращаются по часовой стрелке.

1.7. Машина разработана в соответствии с европейскими требованиями защиты пользователя от рисков, связанных с ее

использованием. Для этих целей машина оснащена защитной решеткой, которая позволяет избежать риска контакта с вращающимися частями.

1.8. На случай внезапного открытия крышки машина оборудована датчиками безопасности, останавливающими вращение.

1.9. Уровень шума машины менее 80 дБ.

1.10. Модель оснащена колесами и таймером.

1.11. Для подключения к электросети машина оснащена кабелем с электровилкой, имеющей заземляющий контакт.

1.12. Машину следует оберегать от небрежного обращения, ударов: от ее состояния зависит безопасность оператора. Необходимо регулярно, в конце рабочего дня, проводить ее санитарную обработку.

1.13. Предприятие «АТЕСИ» постоянно расширяет и совершенствует ассортимент выпускаемой продукции, поэтому реальный комплект, внешний вид и технические характеристики изделия могут отличаться от указанных в данном паспорте без ухудшения потребительских свойств.

1.14. Технические характеристики машины:

Табл.1

№	Парметры	ТМС-2/30С	ТМС-2/50Ф
1	Габариты изделия (ДхШхВ), мм	440х790х810	480х825х835
2	Размеры дежи, (Ø х высота), мм	400х260	450х300
3	Напряжение, В	380	380
4	Частота тока, Гц	50	50/60
5	Потребляемая мощность, кВт	1.3-1.7	1.5-2.2
6	Объем дежи, л	32	48
7	Максимальная загрузка теста, кг	25	42
8	Производительность, кг/час	88	128
9	Вес машины, кг	87	98

## 2. Требования техники безопасности

2.1. Машина выполнена с защитой от поражения электрическим током по классу 1 по ГОСТ Р 52161.1, степень защиты по ГОСТ 14254 – IP 20.

2.2. Климатическое исполнение УХЛ, категория размещения 4 по ГОСТ 15150.

2.3. Машина должна эксплуатироваться только обученным персоналом, который должен знать и соблюдать данную инструкцию и регулярно проходить инструктаж по технике безопасности. **Внимание! Работать только при наличии всех предохранительных и защитных устройств, которые должны быть исправны! Категорически запрещается персоналу, обслуживающему машину, производить ее ремонт и регулировку!**

2.4. Любое вмешательство в устройство, в том числе в случае неисправности, должно осуществляться только изготовителем или авторизованным центром обслуживания и квалифицированным персоналом, при использовании оригинальных запасных частей.

**2.5. Всегда отключать машину от электрической сети перед проведением работ по очистке, техническому обслуживанию и ремонту.**

2.6. По окончании любого ремонта убедитесь, что все предохранительные и защитные устройства (панели, датчики...) правильно размещены и функционируют.

2.7. Операции по установке, запуску и ремонту машины осуществляет только уполномоченный квалифицированный персонал.

2.8. Для безопасности оператора, машина должна всегда находиться в рабочем состоянии. Работа с поврежденным кабелем или электровилкой не допускается.

2.9. При появлении признаков ненормальной работы машины или обнаружении неисправности в электрической части, немедленно отключить ее от сети и вызвать механика.

**2.10. Заземление машины обязательно!**

2.11. Перед началом работы убедитесь, что никто не находится в зоне риска;

**2.12. Категорически запрещается:**

- подключать изделия без учета нагрузки на сеть и без вводного защитного устройства;

- изменять электрическую схему и отключать или снимать любые части защитных устройств, предохранительных устройств либо устройств управления машины;
- использовать переходники, адаптеры, розетки, удлинители и прочие изделия, не соответствующие требованиям электробезопасности;
- оставлять машину без присмотра;
- подставлять руки к движущимся частям машины;
- работать с материалами, отличными от указанных в п.1.2 данной инструкции;
- использовать машину не по назначению;
- допускать к машине детей и посторонних лиц;
- использовать струи воды под давлением, абразивные материалы и средства, содержащие кислоту или аммиак при очистке машины.

2.13. Будьте внимательны, не отвлекайтесь при использовании машины!

2.14. Соблюдайте порядок на рабочем месте. Не используйте машину во влажных, мокрых, плохо освещенных помещениях, вблизи мест хранения горючих жидкостей или газов.

2.15. Выключайте машину из розетки, когда не используете. Не тяните за кабель при извлечении из розетки. Не оставляйте кабель вблизи горячих и острых предметов, воды или растворителя.

2.16. Держите машину упакованной до установки.

2.17. Бережно обращайтесь с машиной при погрузке, разгрузке, перемещении.

2.18. Несоблюдение указанных выше требований может привести к тяжелой травме: удар электрическим током, механические травмы.

### **3. Подготовка к работе и порядок работы**

3.1. Перед установкой убедиться, что к машине будет обеспечен свободный доступ.

3.2. Поверхность для установки машины должна быть ровная, плоская и выдерживать вес изделия с максимальной загрузкой (вес изделия и максимальная загрузка указаны в табл.1);

3.3. Место под установку машины должно быть сухим. Вода и источники тепла должны находиться на безопасном расстоянии. Необходимо обеспечить хорошую вентиляцию и освещение

3.4. Запрещается тащить волоком и наклонять коробку с машиной во время перемещения. Используйте только подходящие устройства с соответствующей грузоподъемностью.

3.5. Проверьте целостность упаковки. После снятия упаковки убедитесь в целостности оборудования и комплекта поставки. При наличии повреждений или отсутствии каких-либо частей проинформируйте перевозчика, приложив фотографию.

3.6. Все идентификационные таблички (шильдики) должны быть четкими.

3.7. Машина не требует дополнительных операций по установке, кроме ее подключения. Установите колеса — и она готова к эксплуатации.

### **3.8. Подключение**

3.8.1. Перед подключением к сети электроснабжения, следует удостовериться, что частота и напряжение соответствуют требованиям, указанным на шильде и в таблице 1. Схема электроснабжения должна быть оборудована заземлением.

3.8.2. Подсоединение машины к системе электропитания должно осуществляться только уполномоченным персоналом (электриком), обладающим необходимым навыком и имеющим допуск по электробезопасности не ниже III.

3.8.3. Осуществить подключение машины к электросети с учетом допускаемой нагрузки. Электропитание подвести от распределительного щита через устройство защитного отключения с током срабатывания 30мА. Подключение осуществляется через кабель, поставляемый с вилкой. Вилка должна быть легко доступна.

3.8.4. Розетка должна подходить под поставляемую вилку и соответствовать напряжению машины; вилка должна легко извлекаться из розетки, шнур не должен быть натянут.

3.8.5. Проверьте наличие всех предохранительных устройств и их исправность;

3.8.6. Убедитесь, что спираль и дежа вращаются по часовой стрелке: если это не так, переключить фазы.

3.9. **Внимание! Обслуживать машину должен только специально обученный обслуживающий персонал, знающий ее устройство и правила ее эксплуатации и регулярно проходящий инструктаж по технике безопасности.** Обслуживающий персонал должен выполнять только те операции, которые входят в его обязанности.

3.10. Перед использованием помойте машину неагрессивным моющим средством с применением влажной ткани. Удалите воду, используя сухую губку.

3.11. Поместите ингредиенты в дежу, закройте крышку.

3.12. Управление машиной осуществляется с пульта управления, расположенного сбоку машины.

### **3.13. Включение**

3.13.1 Включите главный выключатель, установленный в стационарной проводке.

3.13.2. Нажмите кнопку «Пуск» на пульте управления, которая запускает движение вращающихся частей. Крышка машины должна быть закрыта.

3.13.3. Для того, чтобы контролировать консистенцию теста или добавить ингредиенты, поднимите крышку. Машина остановится автоматически. После закрывания крышки, необходимо снова нажать кнопку выключателя для запуска вращения.

3.13.4. В случае перегрева машины при перегрузке сработает термостат безопасности. В этом случае выключите машину и подождите около 30 минут, дав двигателю остыть, и перезапустите машину;

3.13.5. С помощью таймера на панели управления можно задать определенное время работы машины.

### **3.14. Отключение:**

3.14.1. Нажмите кнопку выключателя на панели управления машины, которая останавливает движение вращающихся частей.

3.14.2. Отключите подачу электроэнергии от сети или отсоедините машину от розетки.

3.15. Если машина не используется рекомендуется отключать машину от розетки.

## **4. Техническое обслуживание**

4.1. Машина не требует специального технического обслуживания.

4.2. Перед выполнением любых действий по обслуживанию, устройство должно быть отключено от электропитания.

4.3. Ежедневно после использования машину необходимо **ВЫМЫТЬ:**

- вымойте все части (аксессуары), которые находились в контакте с тестом (дежа, отсекабель и венчик и т.д.);
- поднимите крышку.
- используйте только воду и нейтральное моющее средство с применением влажной ткани;
- удалите воду, используя сухую губку.

4.4. Используйте неабразивные чистящие средства для внутренних и внешних поверхностей машины и средства для очистки нержавеющей стали.

4.5. ***Запрещается очистка машины прямой струей воды под давлением, так как это может привести к повреждению деталей и нарушению безопасности устройства.*** Если это произойдет, гарантии будут недействительны.

4.6. В случае возникновения неисправности обратитесь к специалисту.

4.7. Любое техническое обслуживание должно выполняться квалифицированным уполномоченным персоналом. В случае несанкционированного вмешательства в машину гарантия считается утраченной.

4.8. При перемещении машины следите, чтобы электрический кабель не повредился.

4.9. После проведения обслуживания убедиться, что все защитные и предохранительные устройства возвращены на место и правильно размещены.

4.10. ***Инструкция по эксплуатации машины*** всегда должна находиться поблизости от машины, чтобы обслуживающий персонал в любой момент мог ею воспользоваться.

4.11. Упаковку утилизировать в соответствии с действующим законодательством.

## 5. Гарантийные обязательства

5.1. Предприятие «Атеси» гарантирует нормальную работу изделия в течение 12 месяцев со дня продажи при соблюдении правил пользования, изложенных в настоящем руководстве.

5.2. Гарантии не распространяются на изделия, вышедшие из строя по вине потребителя, в результате несоблюдения требований, изложенных в руководстве по эксплуатации.

5.3. Обмен и возврат изделия надлежащего качества осуществляется в течение 15 дней со дня приобретения изделия только при соблюдении следующих требований:

- наличие руководства по эксплуатации на данное изделие;
- наличие платежного документа;
- наличие заводской упаковки;
- изделие должно иметь чистый внешний вид без механических повреждений;
- не производился несанкционированный ремонт.

5.4. Гарантийный срок хранения – 6 месяцев со дня выпуска.

5.5. В течение гарантийного срока предприятие производит гарантийный ремонт, а после окончания гарантийного срока возможно заключить договор на послегарантийное обслуживание по телефону:

**(495) 995-95-99**

## 6. Комплект поставки

1	Тестомесильная машина	1 шт.
2	Колеса с тормозом/без тормоза	2 +2 шт.
3	Руководство по эксплуатации	1 шт.
4	Упаковка	1 шт.

## Приложение 1

### Возможные неисправности и способы их устранения

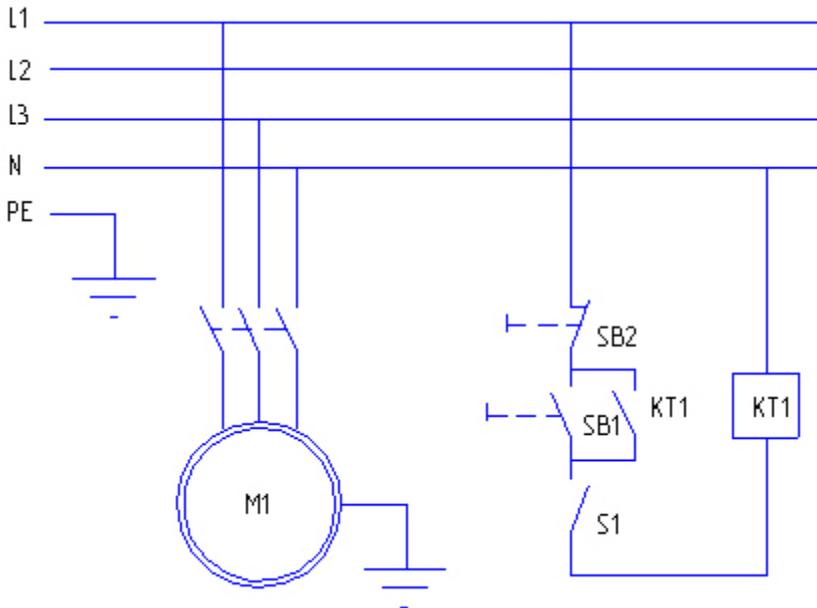
представлены в таблице 2.

Табл.2

Проблема	Вероятная причина	Способы устранения
Двигатель остановился	Сработал терморедохранитель электродвигателя	Подождите около 30мин и перезапустите машину.
	Неисправность или поломка какого-либо электрического компонента	Обратитесь в сервисную службу.

## Приложение 2

### Схема электрическая принципиальная



- KT1 - таймер работы двигателя
- S1 - микровыключатель крышки
- SB1 - кнопка пуска
- SB2 - кнопка остановки
- M1 — двигатель

## 7. Акт о запуске оборудования в эксплуатацию.

### АКТ №

от «\_\_» \_\_\_\_\_ 201\_\_ года

о запуске оборудования в эксплуатацию

Комиссией в составе: директора предприятия (наименование предприятия, Ф.И.О.)

\_\_\_\_\_

главного инженера предприятия (Ф.И.О) \_\_\_\_\_

механика обслуживающего оборудование (Ф.И.О., организация, № договора, № удостоверения) \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ ,

составили настоящий АКТ о том, что «\_\_» \_\_\_\_\_ 201\_\_ года, была запущена в эксплуатацию «Тестомесильная машина «ВЕНЕТО», \_\_\_\_\_ полученная по накладной \_\_\_\_\_

Оборудование установлено в закрытом помещении площадью \_\_\_\_\_ м<sup>2</sup>, температура в помещении \_\_\_\_\_ °С.

Директор предприятия (Ф.И.О.)

Главный инженер предприятия (Ф.И.О.)

Механик (Ф.И.О.)

## 8.Свидетельство о приемке

Тестомесильная машина «ВЕНЕТО» \_\_\_\_\_ зав.№ \_\_\_\_\_  
соответствует техническим условиям ТУ 5151-083-57079599-2015 и  
признана годной для эксплуатации.

Дата выпуска \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Принято ОТК.

М.П.

**ATESY<sup>®</sup>**

***140000, Россия, Московская область,  
г. Люберцы, ул. Красная, д. 1  
т/ф: (495) 995-95-99***

**info@atesy.info**

**www.atesy.ru**